



## FICHA IDENTIFICATIVA

### DATOS DE LA ASIGNATURA

**Código:** 46766

**Nombre:** Paisaje lingüístico

**Ciclo:** Máster Universitario Oficial

**Créditos ECTS:** 3

**Curso académico:** 2025-26

### TITULACIONES

Titulación	Centro	Curso	Periodo
2267 - Máster Universitario en Estudios Hispánicos Avanzados	Facultat de Filologia, Traducció i Comunicació	1	Primer cuatrimestre

### MATERIAS

Titulación	Materia	Carácter
2267 - Máster Universitario en Estudios Hispánicos Avanzados	Paisaje lingüístico	OPTATIVA

### COORDINACIÓN

QUILIS MERIN MERCEDES

## RESUMEN

En el plan de estudios del Título de Máster, esta asignatura se integra en el itinerario I (Lengua Española) y en el III (Formación Hispanística).

El paisaje lingüístico en el contexto urbano y el contacto multilingüístico y multicultural en la sociedad actual. La variedad sociolingüística y el contacto lingüístico en el marco geográfico urbano. El estudio del conjunto de realizaciones materiales del lenguaje escrito en signos, lenguas y elementos lingüísticos, expuestos en un entorno público determinado como el espacio urbano, en textos escritos en la vía y espacios públicos, como los rótulos y anuncios comerciales, rótulos de calles, de vías y edificios públicos, etc., y sus valores connotativos, con especial atención al marco delimitado urbano como reflejo de la interacción y convivencia de distintas culturas en un mismo espacio.

Tal y como se detalla en el volumen de trabajo, las clases teóricas se complementan con clases prácticas. A estas actividades formativas de carácter presencial se añade la participación en conferencias y seminarios organizados por el Departamento de Filología Española. Esta asignatura forma parte del proyecto de innovación HISLEDIDAC [2.ª fase] y LENGUALDAD [2.ª fase], concedido por el Servei de Formació Permanente i Innovació Educativa (SFPIE) de la UV.



En esta asignatura se atiende especialmente a los siguientes ODS: ODS5, ODS8 y ODS11.

## CONOCIMIENTOS PREVIOS

## RELACIÓN CON OTRAS ASIGNATURAS DE LA MISMA TITULACIÓN

No se han especificado restricciones de matrícula con otras asignaturas del plan de estudios.

## OTROS TIPOS DE REQUISITOS

## COMPETENCIAS / RESULTADOS DE APRENDIZAJE

-

Poseer y comprender conocimientos que aporten una base u oportunidad de ser originales en el desarrollo y/o aplicación de ideas, a menudo en un contexto de investigación.

Que los/las estudiantes posean las habilidades de aprendizaje que les permitan continuar estudiando de un modo que habrá de ser en gran medida autodirigido o autónomo

Que los/las estudiantes sepan comunicar sus conclusiones y los conocimientos y razones últimas que las sustentan a públicos especializados y no especializados de un modo claro y sin ambigüedades.

Ser capaces de analizar críticamente y explicar textos, eligiendo la metodología filológica específica en función del público potencial al que se dirigen.

Ser capaces de debatir las ideas de diferentes teorías en el ámbito de la Filología Hispánica y analizar críticamente sus aportaciones, con el fin de contextualizar sus logros y contrastarlos con el saber adquirido.

Ser capaces de desarrollar la docencia e investigación en materias de Filología Hispánica.

Ser capaces de editar textos, elaborar y catalogar corpus relacionados con los estudios filológicos hispánicos.

Ser capaces de elaborar un proyecto en el ámbito de estudio del máster y presentar sus resultados, mediante un discurso elaborado y coherente.

Ser capaces de emplear los recursos institucionales, los grandes instrumentos científicos, las técnicas, las bases de datos y bibliotecas, la bibliografía, las revistas especializadas y los nuevos recursos proporcionados por las TIC en el ámbito de estudio.

Ser capaces de integrar conocimientos y enfrentarse a la complejidad de formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios, desde una perspectiva de género.



Ser capaces de realizar una lectura crítica, analítica y competente de todo tipo de textos filológicos hispánicos, en función de un método de análisis adecuado a los mismos, por el que sea posible extraer todas sus implicaciones, tanto de forma como de contenido.

## DESCRIPCIÓN DE CONTENIDOS

### 1. Introducción al Paisaje Lingüístico

### 2. El Paisaje Lingüístico: conceptos y contextos

- 2.1. Concepto de paisaje lingüístico (PL o Linguistic Landscape, LL)
- 2.2. Los signos del paisaje lingüístico: funciones, unidades y tipologías
- 2.3. Bilingüismo y multilingüismo en los espacios geográficos hispánicos
- 2.4. La migración a través del paisaje lingüístico
- 2.5. Diacronía y transformación en el paisaje lingüístico
- 2.6. Turismo, gentrificación y las lenguas del paisaje urbano

### 3. Estudios e investigación sobre el paisaje lingüístico

- 3.1. Revisión bibliográfica y principales aportaciones
- 3.2. Perspectivas actuales y líneas de investigación
- 3.3. Paisajes lingüísticos hispánicos
- 3.4. Métodos y modelos de análisis del paisaje lingüístico

### 4. Diseño de un estudio de paisaje lingüístico en València

- 4.1. Objetivos e hipótesis
- 4.2. Metodología y elaboración del corpus
- 4.3. Zonas de estudio y trabajo de campo
- 4.4. Análisis de datos y resultados

Estos contenidos se plasmarán en los siguientes resultados de aprendizaje:

Ser capaces de integrar los conocimientos lingüísticos, sociolingüísticos y pedagógicos para enfrentarse a la complejidad de situaciones profesionales en las que se deban formular juicios a partir de una información que, siendo incompleta o limitada, incluya reflexiones sobre las responsabilidades sociales y éticas vinculadas a la aplicación de sus conocimientos y juicios.

Ser capaces de desempeñar un trabajo en equipo, fomentando las relaciones interpersonales, el diálogo, el respeto al otro y la no discriminación, ni lingüística ni social a través de la elaboración de diversas tareas



colaborativas relacionadas con el estudio del desarrollo de los sociolectos urbanos en el marco del contacto de lenguas y culturas diferentes.

Ser capaces de realizar un análisis lingüístico de textos en espacios públicos, de manera que puedan extraer todas sus implicaciones de forma y contenido por medio de la aplicación de un método de análisis adecuado a los mismos.

Demostrar el manejo de las herramientas e instrumentos necesarios para la selección, gestión y análisis de la información relativa al estudio del paisaje lingüístico en espacios públicos.

## VOLUMEN DE TRABAJO (HORAS)

### ACTIVIDADES PRESENCIALES

Actividad	Horas
Teoría-Prácticas	20,00
<b>Total horas</b>	<b>20,00</b>

### ACTIVIDADES NO PRESENCIALES

Actividad	Horas
Asistencia a otras actividades	3,00
Elaboración de trabajos individuales o en grupo	0,00
Estudio y trabajo autónomo	52,00
Preparación de clases	0,00
Preparación de actividades de evaluación	0,00
Resolución de casos prácticos	0,00
<b>Total horas</b>	<b>55,00</b>

## METODOLOGÍA DOCENTE

Lección magistral (exposición de contenidos a partir de desarrollos teóricos) con diferentes recursos (textos, audiovisuales, etc.).

Clases prácticas participativas (ejercicios, exposiciones, debates, test, etc.), realizadas en grupo y/o de forma individual.

Usos de procedimientos y estrategias deductivos en la aplicación del conocimiento adquirido: detección y resolución de problemas, actividades de forma individual o en grupo (ejercicios, lectura y comentario crítico de diferentes textos, realización de trabajos escritos y/o exposición oral de los resultados, etc.) a partir de la exposición previa de contenidos.

Usos de procedimientos y estrategias inductivos en la aplicación del conocimiento adquirido: detección y resolución de problemas, actividades de forma individual o en grupo (ejercicios, lectura y comentario



crítico de diferentes textos, realización de trabajos escritos y/o exposición oral de los resultados, etc.) a partir de directrices básicas para formular un desarrollo teórico posterior.

En esta asignatura se ponen en práctica metodologías innovadoras a partir de los Proyectos de innovación docente *Historia e historiografía de la lengua castellana en su innovación didáctica (HISLEDIDAC)* [2.ª fase] y *LENGUALDAD II. Comunicación igualitaria: prácticas de escritura académica en educación superior* [2.ª fase], concedidos por el SFPIE, que tienen como objetivo general diseñar actividades de enseñanza-aprendizaje y el uso de un lenguaje igualitario en trabajos escritos respectivamente.

## EVALUACIÓN

Valoración de la participación activa en el aula y/o en las tutorías (resolución de ejercicios, comentario de lecturas, exposición de actividades, etc.) y realización de una actividad del PIEE HISLEDIDAC (creación de un espacio colaborativo interuniversitario de intercambio de contenidos en un medio de difusión digital): 30 %. Hasta 3 puntos. No recuperable en segunda convocatoria. Se mantendrá la puntuación obtenida por el alumno en primera convocatoria.

Valoración de los trabajos escritos, ensayos, ejercicios prácticos, tareas, cuestionarios, etc., en horas no presenciales, que demuestren las competencias adquiridas: 50 %. Hasta 5 puntos. Recuperable en segunda convocatoria.

Valoración a partir de pruebas finales escritas u orales que demuestren las competencias adquiridas: 20 %. Hasta 2 puntos. Recuperable en segunda convocatoria.

Se recomendará y valorará positivamente el uso de un lenguaje igualitario en las actividades, así como en las pruebas finales (PIEE LENGUALDAD [2.ª fase]).

Tanto en las pruebas como en las actividades se exigirá corrección ortográfica, gramatical y léxica. Cada incorrección comportará una reducción de la calificación obtenida, que puede llegar hasta el suspenso.

Como medio para la evaluación y para la comunicación de los resultados, se podrá hacer uso de la plataforma del Aula Virtual.

La honestidad intelectual es vital en las comunidades académicas, y para la justa evaluación del trabajo del estudiantado. Todos los trabajos presentados en este curso han de ser de autoría original. No se admitirán trabajos en los que se haga uso de colaboración fraudulenta o la composición con la ayuda de inteligencia artificial (ChatGPT u otros), excepto si su utilización forma parte de los contenidos de la asignatura y está autorizada por el profesorado que la imparte.

La evaluación y el sistema general de calificaciones seguirán la normativa de la Universitat de València aprobada por el Consejo de Gobierno el 30/5/2017-ACGUV108/2017.



## BIBLIOGRAFÍA

### Básica

CASTILLO LLUCH, Mónica y SÁEZ RIVERA, Daniel (coords.) (2012): «Paisajes lingüísticos en el mundo hispánico», *Revista Internacional de Lingüística Hispánica*, Volumen XI (2013), n.º 21, I. Sección temática: Paisajes lingüísticos del mundo hispánico.

GÓMEZ-PAVÓN, Ana y QUILIS MERÍN, Mercedes (2021) «El paisaje lingüístico de la migración en el barrio de Ruzafa (Valencia): una mirada a través del tiempo». *Cultura, Lenguaje y Representación / Culture, Language and Representation*, 25: 135-154.

GORTER, Durk (ed.) (2006): *Linguistic landscape: A new approach to multilingualism*. Clevedon: Multilingual Matters, 67-80.

LADO, Beatriz (2011): «Linguistic Landscape as a reflection of the linguistic an ideological conflict in the Valencian Community», *International Journal of Multilingualism*, 8:2, 135-150.

LANDRY, Rodrigue; BOURHIS, Richard Y. (1997): «Linguistic Landscape and Ethnolinguistic Vitality: An Empirical Study», *Journal of Language and Social Psychology* 6, 23-49.

MA, Yujing (2017): «El paisaje lingüístico chino en Valencia: una introducción a su estudio». *Lengua y Migración*, 9:1, 63-84.

PONS RODRÍGUEZ, Lola (2012): *El paisaje lingüístico de Sevilla: Lenguas y variedades en el escenario urbano hispalense*. Sevilla: Diputación de Sevilla.

### Complementaria

BARCKHAUS, Peter (2007): *Linguistic Landscape: A Comparative Study of Urban Multilingualism in Tokyo*. Clevedon: Multilingual Matters.

BEN-RAFAEL, Eliezer (2009): «A sociolinguistic approach to the study of linguistic landscapes», en Shohamy, Elana; Gorter, Durk (eds.) (2009): *Linguistic landscape. Expanding the scenery*. London: Routledge, 40-54.

BOURHIS, Richard Y.; GILES, Howard; ROSENTHAL, Doreen (1981): «Notes on the Construction of a Subjective Vitality Questionnaire for Ethnolinguistic Groups», *Journal of Multilingual and Multicultural Development*, 2:2, 145-155.



BRUVÈL OLMEDO, Antonio; JUAN GARAU, María (2009): «English as a lingua franca in the linguistic landscape of the multilingual resort of S'Arenal in Mallorca», *Internacional Journal of Multilingualism*, 6:4, 386-411.

CABELLO PINO, Manuel (2025): «Bibliografía selecta de estudios sobre el paisaje lingüístico en español (2008-2024)», *Del Español, Revista de lengua*, 2, 275-287.

CASTILLO LLUCH, Mónica; SÁEZ RIVERA, Daniel M. (2011): «Introducción al paisaje lingüístico de Madrid», *Lengua y Migración*, 3, 1, 73-88.

DE LA TORRE GARCÍA, Mercedes (ed.) (2024): *Estudios diacrónicos y sincrónicos del paisaje lingüístico hispánico*, sección monográfica en *Philologia Hispalensis*, 38, 1, 40-68.

DE LA TORRE GARCÍA, Mercedes y Francisco MOLINA DÍAZ (eds.) (2022): *Paisaje lingüístico: cambio, intercambio y métodos*, Berlín, Peter Lang, 41-80.

ESTEBA RAMOS, Diana (2016): «El paisaje lingüístico como herramienta pedagógica para un aula intercultural: despertar a las lenguas, despertar a sus culturas», en Leiva Olivencia, J. J.; Almenta López, E. (eds.), *La educación intercultural a debate*, Málaga: Seminario de Interculturalidad, Comunidad y Escuela de la Universidad de Málaga, 10-20.

FRANCO RODRÍGUEZ, José M. (2009): «Interpreting the Linguistic Traits of Linguistic Landscapes as Ethnolinguistic Vitality: Methodological Approach», *Revista Electrónica de Lingüística Aplicada* 8, 1-15.

GORTER, Durk (ed.) (2006): *Linguistic landscape: A new approach to multilingualism*. Clevedon: Multilingua Matters.

HUEBNER, Thom (2016): «Linguistic Landscape: History, Trajectory and Pedagogy», *Manusya, Journal of Humanities*, 22, 2-11.

MOLINA DÍAZ, Francisco (coord.) (2025): *Manifestaciones del paisaje lingüístico rural y urbano*. Valencia, Tirant lo Blanch.

MORANT MARCO, Ricard y MARTÍN LÓPEZ, Arantxa (2019). «El paisaje lingüístico del mar», en Manuel Pruñonosa Tomás (coord.), *Lenguaje, paisaje lingüístico y enacción*, Valencia, Tirant lo Blanch, 171-184.

MOUSTAOU SRHIR, Adil (2019). «Dos décadas de estudios del Paisaje Lingüístico: enfoques teórico-metodológicos y nuevos desafíos en la investigación», *Signo y Seña*, 35, 7-26.

NASH, Joshua (2016): «Is linguistic landscape necessary?», *Landscape Research* 41:3, 380-384.

PÉREZ BERNAL, Marian; De la Torre García, Mercedes (2024). «Paisaje lingüístico y activismo epistémico. Las manifestaciones del 8 de marzo de 2024 en Sevilla», *Ambigua: Revista de investigaciones sobre Género y Estudios Culturales*, (11), 284-309.

PONS RODRÍGUEZ (dir.) (2024): *Álbum de paisaje lingüístico andaluz. Andalucía, tierra de lenguas*. Suplemento de *Archiletras. Revista de Lengua y Letras*, 22, 34-37.

RODRÍGUEZ BARCIA, Susana; RAMALLO FERNÁNDEZ, Fernando (2015). «¿Graffiti? y conflicto lingüístico: el paisaje urbano como espacio ideológico», *Revista Internacional de Lingüística Iberoamericana*, 13,1 (25), 131-153.



SHOSHAMY, Elana; BEN-RAFAEL, Eliezer; BARNI, Monica (eds.) (2010): *Linguistic landscape in the city*. Bristol: Multilingual Matters.

SHOSHAMY, Elana; GORTER, Durk (eds.) (2009): *Linguistic landscape. Expanding the scenery*. London: Routledge.

VALLÈS i SARCHIS, Ismael (2003): «Aproximació a la imatge lingüística de la ciutat de València», *Cuadernos de Geografía*, 73-74, 391-400.